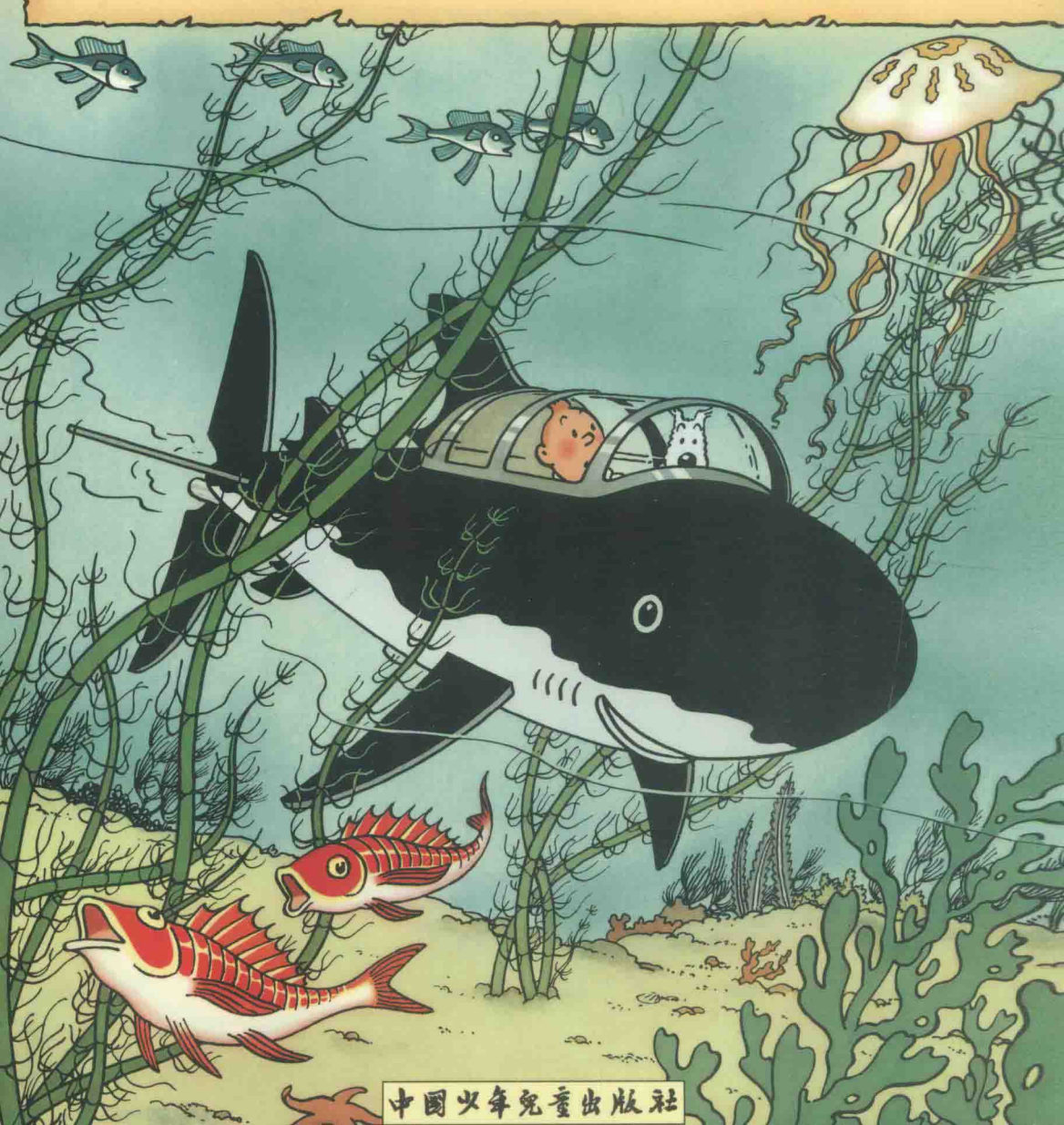


- 埃尔热 -

丁丁历险记



红色拉克姆的宝藏

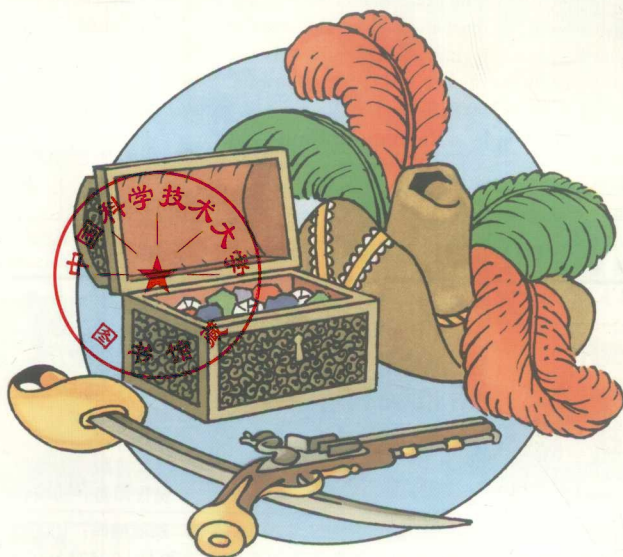


中国少年儿童出版社

- 埃尔热 -

丁丁历险记

红色拉克姆的宝藏



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

casterman

北 京

图书在版编目 (C I P) 数据

红色拉克姆的宝藏 / (比) 埃尔热编绘; 王炳东译

— 北京: 中国少年儿童出版社, 2009.12 (2015.5 重印)
(丁丁历险记)

ISBN 978-7-5007-9455-4

I. ①红… II. ①埃…②王… III. ①漫画: 连环画
—作品—比利时—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 199506 号

版权登记: 图字: 01-2009-4004

Translated into Chinese by Mr. Wang Bingdong

The publishers are most grateful to Mr. Pierre Justo for his valuable help.

Artwork copyright©1945 by Editions Casterman, Belgium

Simplified Chinese text©2010 by Editions Casterman, Belgium

This edition is published in P.R. of China by **China Children's Press & Publication Group**

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher and copyright owner.

ISBN 978-7-5007-9455-4

Printed in the People's Republic of China

HONGSE LAKEMU DE BAOZANG



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

作者: 埃尔热

译者: 王炳东

责任编辑: 李华

中文排版: 王海静

责任校对: 杨宏

责任印务: 杨顺利

社址: 北京市朝阳区建国门外大街丙12号楼 邮政编码: 100022

总编室: 010-57526071

传真: 010-57526075

发行部: 010-57526568

http: //www. ccppg. com. cn

E-mail: zbs@ccppg. com. cn

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

开本: 720×950 1/16

印张: 4

2009年12月第1版

2015年5月第13次印刷

印数: 196001-216000册

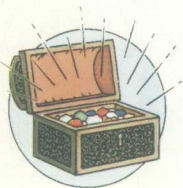
ISBN 978-7-5007-9455-4

定价: 12.00元

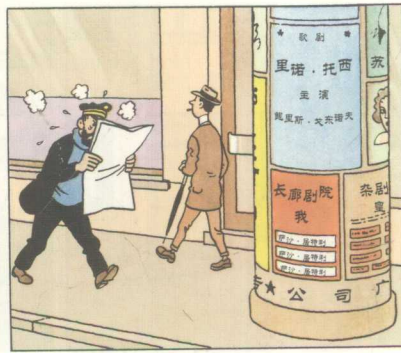
图书若有印装问题, 请随时向印务部 (010-57526881) 退换。

版权所有, 侵权必究。

红色拉克姆的宝藏



① 原注：参见《独角兽号的秘密》。

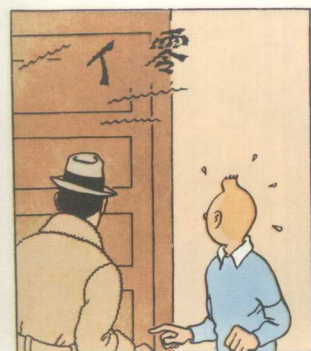


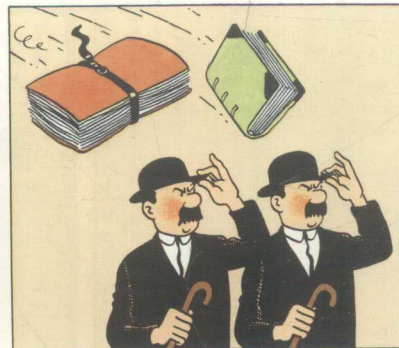
天参政订样是出纸角议海号长对

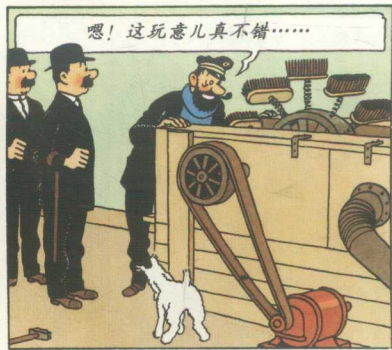
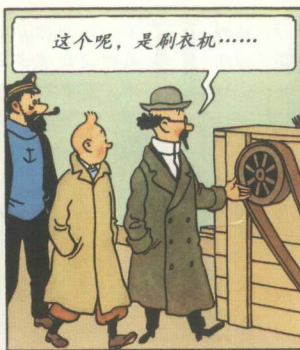
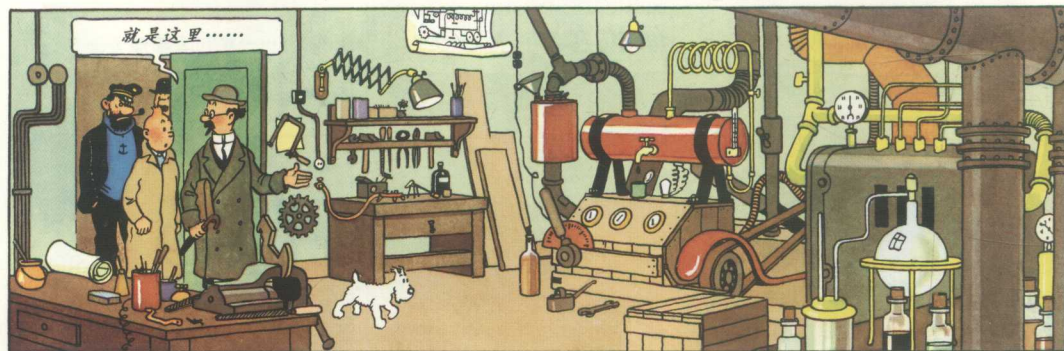
红色拉克姆的宝藏

在航海界，人们对即将出航的拖网渔船“天狼星”号议论纷纷。如果本报消息属实，尽管各方对此严加保密，这次航行的目的在于搜寻财宝。这宗原属于海盗红色拉克姆的财宝藏于“独角兽”号船上。据悉该船已于17世纪末沉入海底。著名记者丁丁——人们不会忘记他在轰动一时的卢瓦佐案件中所起的作用——还有他的朋友阿道克船长已经知道了“独角兽”号残骸的确切地点，而且







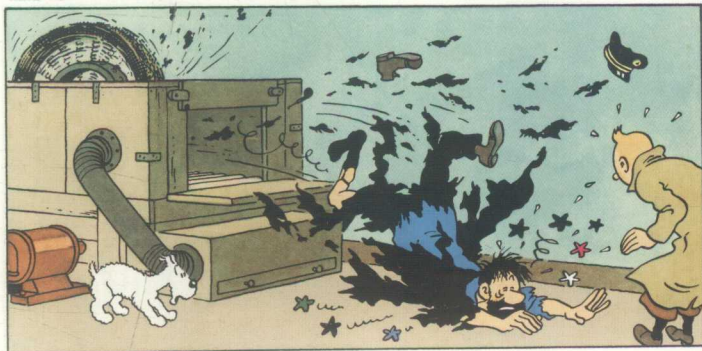


不，这是一种刷衣服的机器，
是我最新的发明。

呜呜 ☆ 哟

哎哟

衣服先被吸进机器里面，然后经过
30秒的猛刷，最后从机器另
一头出来，像新的样子一样
.....



真该死，天打雷劈！



放开我！我要跟这个古怪的老家伙理论一番！



你要赔偿我一套新衣
服，你听见了没有？

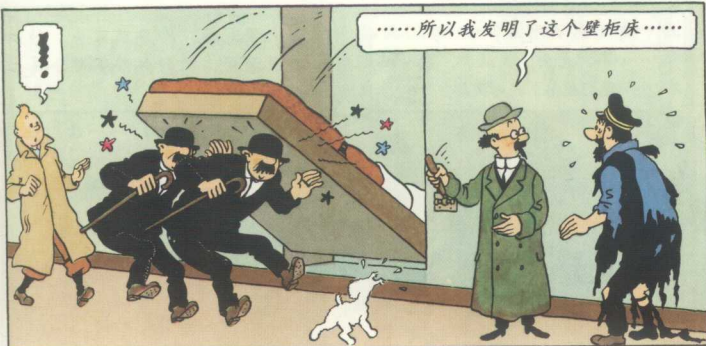
这个吗？.....是的，
这是用来刷衣服的。



可这个玩意儿更加巧
妙。因为我这里地方
太小，我的床又很占
面积.....



.....所以我发明了这个壁柜床.....



你这个兵痞，看看你干的好事！.....

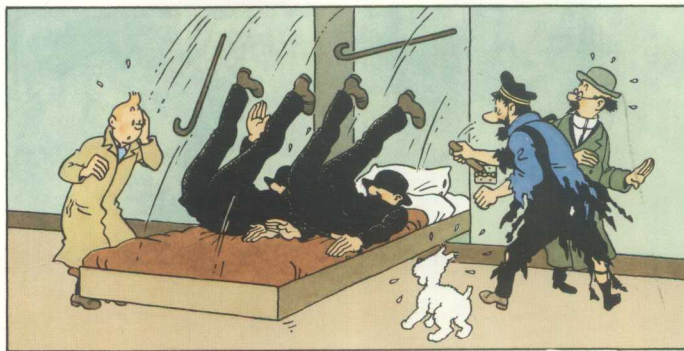




你这个吹牛大王！你看看！



啊！这好办，要回到原来位置？……就这样……

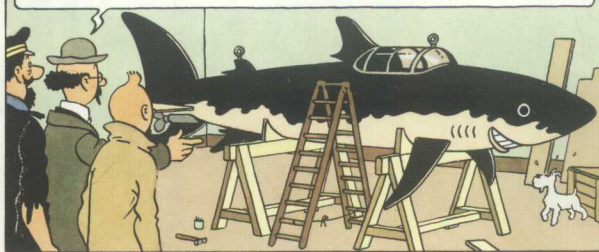


就我们私下说说，我实在没有料到他们竟然会这样淘气，像小孩似的。他们表面上看来还挺严肃的……

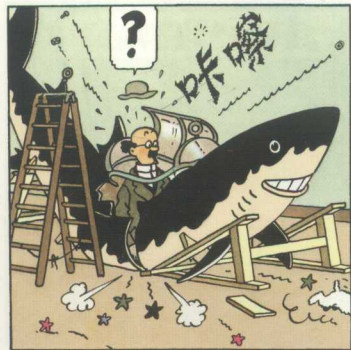
这就是我的海底探测装置……



如同你们所看到的，这是一种小型的潜水艇。它装有电动机，并且备有够潜水两小时用的氧气储备罐……



我来给你们示范一下怎样操作这个机器……



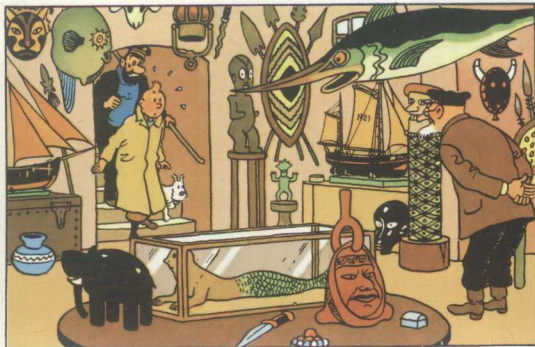
我一点儿也不明白！……有人搞破坏！……不，先生，我说了，有人搞破坏！……他们破坏了我的机器！……

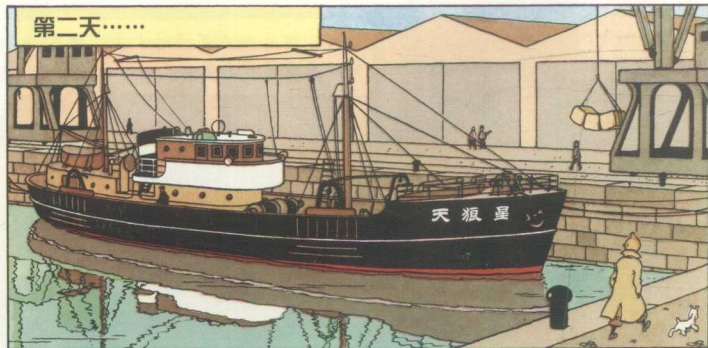


我们很抱歉，向日葵先生，的确很抱歉，你的机器不符合我们的需要。

双人座的？……你们是要双人座的？……









L. 多米埃医生

亲爱的船长:

经过病情检查,我确诊你的病为肝功能不全。

因此我建议你在饮食方面,严格遵守下述医嘱:

严禁饮用

一切含酒精的饮料;包括葡萄酒、啤酒、苹果酒、白酒、开胃酒



